

BaByliss[®]



Made in China
Fabriqué en Chine

ST394E - C150d

FRANÇAIS

ST394E	
CONSOMMATION EN VIEILLE	<0,5 W

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

ST394E	
CONSOMMATION EN VIEILLE	<0,5 W

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT
 ! Ne touchez pas le tube chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démaillés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme.
- Appuyez sur le bouton 🔌 pour allumer l'appareil. Le voyant lumineux se mettra à clignoter, et l'appareil commencera automatiquement à chauffer.
- Appuyez sur les boutons «INTENSE» et «PROTECT » pour sélectionner un réglage de température adapté à votre type de cheveux. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. Une fois la température atteinte, le voyant reste allumé en continu.
- Placez une mèche de cheveux entre les plaques de lissage, près des racines.
- Maintenez fermement la mèche entre les plaques de lissage et faites glisser l'appareil sur toute la longueur des cheveux, des racines jusqu'aux pointes.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Laissez vos cheveux refroidir avant de les peigner.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton 🔌 pour éteindre l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température
Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses. Nous vous suggérons de toujours effectuer un test lors de la première utilisation. De cette façon, vous aurez la certitude d'utiliser la température adéquate pour votre type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :

PROTECT (vert)	= 140 °C
PROTECT (vert)	= 160 °C
PROTECT (jaune)	= 180 °C
PROTECT (orange)	= 200 °C
INTENSE (rouge)	= 220 °C
INTENSE (rouge)	= 235 °C

Technologie ionique

La technologie ionique s'active automatiquement à l'allumage de l'appareil.

Remarque : la libération des ions par les diffuseurs produit un léger bourdonnement.

Arrêt automatique

Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique et s'éteint au bout de 20 minutes. Pour continuer à utiliser l'appareil plus longtemps, il vous suffit d'appuyer sur le bouton 🔌 pour le remettre en marche.

Plaques verrouillables

- Cet appareil est équipé de plaques verrouillables pour un rangement de l'appareil en toute sécurité lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour verrouiller l'appareil après utilisation, saisissez les poignées et pressez-les l'une contre l'autre pour fermer les plaques.
- Lorsque les plaques sont fermées, utilisez le bouton coulissant avec le symbole de verrouillage 🔒 situé à la base de l'appareil pour verrouiller les plaques.
- Pour verrouiller, faites glisser le bouton vers les plaques en suivant le sens de la flèche. Lorsque vous souhaitez à nouveau utiliser l'appareil, faites glisser le bouton dans la direction opposée pour déverrouiller les plaques.

Tapis thermorésistant

Cet appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coffage. Pendant l'utilisation, ne déposez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même si vous utilisez le tapis thermorésistant fourni avec l'appareil. Éteignez et débranchez l'appareil après utilisation. Conservez l'appareil hors de la portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

Soin et entretien

- Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

BABYLISS SARL
Zl du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2025/07

ENGLISH

ST394E	
STANDBY MODE CONSUMPTION	<0,5 W

Read the safety instructions first.

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

WARNING! Do not touch the hot plates or metal parts of the appliance whilst hot.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press the button marked 🔌 to turn the appliance on. The indicator light will start flashing and the appliance will automatically start heating.
- Press the "INTENSE" and "PROTECT" buttons to select a heat setting suitable for your hair type. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached. Once the temperature has been reached, the indicator light will remain solid in colour.
- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair, from root to tip.
- Repeat on each section of hair.
- Allow the hair to cool before coming through.
- After use, press the 🔌 button to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:

PROTECT (Green)	= 140°c
PROTECT (Green)	= 160°c
PROTECT (Yellow)	= 180°c
PROTECT (Orange)	= 200°c
INTENSE (Red)	= 220°c
INTENSE (Red)	= 235°c

Ionic Technology

Turning on the appliance will automatically activate the ionic technology.

Please note: The release of the ions from the ports produces a slight buzzing noise.

Auto Shut Off

This appliance features an automatic shut-off function and will stop after 20 minutes. To continue using the appliance after this time, simply press the 🔌 button to turn the power on again.

Lockable Plates

- This appliance has lockable plates to enable safe and tidy storage of the product when not in use.
- To lock the appliance, after use, hold the handles and press together to close the plates.
- Whilst the plates are closed, use the slide switch with the lock symbol 🔒 located at the base of the appliance to lock the plates.
- To lock, slide the switch towards the plates following the direction of the arrow indicated. To unlock, slide the switch in the opposite direction when ready to use.

Heat Protection Mat

This appliance comes with a heat protection mat for use during and after styling. During use do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat protection mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Continue to keep the appliance out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

Care and Maintenance

- To help keep your appliance in the best possible condition follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

ST394E	
VERBRAUCH IM STANDBYMODUS	<0,5 W

!Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Das Haar in Abschnitte aufteilen, um es auf das Stylen vorzubereiten.
- Die mit 🔌 gekennzeichnete Taste drücken, um das Gerät einzuschalten. Dann blinkt die Anzeigeleuchte und das Gerät beginnt automatisch aufzuheizen.
- Die Tasten "INTENSE" und "PROTECT" drücken, um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe einzustellen. Die Anzeigeleuchte blinkt, bis die gewählte Temperatur erreicht ist. Sobald die Temperatur erreicht ist, leuchtet die Anzeige ununterbrochen in einer Farbe.
- Eine Haarsträhne nahe am Haaranatz zwischen die Glättplatten legen.
- Die Strähne gut zwischen den Glättplatten festhalten und das Gerät vom Haaranatz bis an die Spitzen am Haar entlanggleiten lassen.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Nach dem Abkühlen lassen, bevor Sie es durchkämmen.
- Nach dem Gebrauch die Taste 🔌 drücken, um das Gerät auszuschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperatureinstellungen

Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrige Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturstufen wählen. Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass Sie die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwenden.

Mit der niedrigsten Einstellung beginnen und danach die Temperatur erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Nachfolgend finden Sie Hinweise zu den Temperatureinstellungen:

PROTECT (grön)	= 140°c
PROTECT (grön)	= 160°c
PROTECT (gelb)	= 180°c
PROTECT (orange)	= 200°c
INTENSE (rood)	= 220°c
INTENSE (rood)	= 235°c

Ionentechnologie

Bij het aanzetten van het apparaat wordt de ionentechnologie automatisch geactiveerd.

NB: Het vrijkomen van de ionen uit de gaatjes produceert een licht zoemend geluid.

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en wordt na 20 minuten uitgeschakeld. Wanneer u het apparaat langer wilt blijven gebruiken, kunt u op de 🔌 knop drukken om hem weer aan te zetten.

Vergrendelbare platen

Dieses Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik und schaltet sich nach 20 Minuten aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach die Taste 🔌, um es wieder einzuschalten.

Verriegelbare Platten

- Dieses Gerät verfügt über verriegelbare Platten, um es sicher und ordentlich verstauen zu können, wenn es nicht verwendet wird.
- Das Gerät an den Griffen festhalten und sie zusammendrücken, um die Platten zu verriegeln.
- Die geschlossenen Platten anhand des mit dem Schlosssymbol 🔒 gekennzeichneten Schiebeschalter an der Unterseite des Geräts verriegeln.
- Zum Verriegeln des Schalters in Pfeilrichtung in Richtung der Platten schieben. Zum Entriegeln den Schalter in die entgegengesetzte Richtung schieben, wenn das Gerät einsatzbereit ist.

Hitzeschutzmatte

- Diese Schutzmatte wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ab, selbst nicht mit der beiliegenden Hitzeschutzmatte. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern halten, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

Reinigung & pflege

Um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

• Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.

• Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerrn.

• Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

NEDERLANDS

ST394E	
VERBRUK IN STAND-BY MODUS	<0,5 W

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.
WAARSCHUWING! Raak de hete staaf en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Zorg ervoor dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om te stylen.
- Druk op de 🔌 knop om het apparaat aan te zetten. Het controlelampje zal gaan knippen en het apparaat zal automatisch gaan opwarmen.
- Druk op de knoppen "INTENSE" (voor intensieve warmte), of "PROTECT" (om het haar te beschermen), zodat u de juiste warmte selecteert voor uw haartype. Het controlelampje zal knippen totdat de ingestelde temperatuur is bereikt. Zodra deze temperatuur is bereikt, zal het controlelampje blijven branden.
- Plaats een haarlok tussen de platen, dicht bij de haaraanzet.
- Kleem het haar stevig vast tussen de platen en glijd omlaag langs het haar, van de haaraanzet tot de punten.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Laat het haar eerst afkoelen voordat u het gaat doorkammen.
- Druk na gebruik op de 🔌-knop om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Warme-instellingen

Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot u het gewenste resultaat bereikt.

Hieronder vindt u een overzicht van de verschillende temperatuurinstellingen:

PROTECT (groen)	= 140°c
PROTECT (groen)	= 160°c
PROTECT (geel)	= 180°c
PROTECT (oranje)	= 200°c
INTENSE (rood)	= 220°c
INTENSE (rood)	= 235°c

Ionentechnologie

Bij het aanzetten van het apparaat wordt de ionentechnologie automatisch geactiveerd.

NB: Het vrijkomen van de ionen uit de gaatjes produceert een licht zoemend geluid.

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en wordt na 20 minuten uitgeschakeld. Wanneer u het apparaat langer wilt blijven gebruiken, kunt u op de 🔌 knop drukken om hem weer aan te zetten.

Vergrendelbare platen

- Dit apparaat heeft vergrendelbare platen zodat het product veilig en netjes kan worden opgeborgen wanneer hij niet wordt gebruikt.
- Om het apparaat na gebruik te vergrendelen, houdt u de handgrepen vast en drukt u deze tegen elkaar om de platen te sluiten.
- Als de platen gesloten zijn, gebruikt u de schuifschakelaar met het vergrendelingsymbool 🔒 aan de onderkant van het apparaat, om de platen te vergrendelen.
- Om te vergrendelen schuift u de schakelaar in de richting van de platen, zoals door de pijl wordt aangegeven. Om te ontgrendelen en het apparaat te gebruiken, schuift u de schakelaar de andere kant op.

Hittebestendig matje

Dit apparaat wordt geleverd met een hittebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet bij gebruik van het matje dat wordt meegeleverd. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

Verzorging & onderhoud

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

ITALIANO

ST394E	
CONSUMO EN MODALITÀ STANDBY	<0,5 W

Leggere innanzitutto le istruzioni per la sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e pettinati, senza nodi. Dividi i capelli in ciocche pronte per lo styling.
- Premere il pulsante 🔌 per accendere l'apparecchio. La spia luminosa inizia a lampeggiare e l'apparecchio comincia a scaldarsi automaticamente.
- Premi i pulsanti "INTENSE" e "PROTECT" per selezionare un colore adatto al proprio tipo di capelli. La spia luminosa lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, la spia resta accesa fissa.
- Posizionare una ciocca di capelli tra le piastre liscianti, vicino alle radici.
- Tenere i capelli saldamente tra le piastre liscianti, quindi far scorrere l'apparecchio sulla lunghezza dei capelli, dalle radici alle punte.
- Ripetere su ogni ciocca di capelli.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.
- Dopo l'uso, premere il pulsante 🔌 per spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Regolazione del calore

Se i capelli sono sottili, fini, decolorati o tinti, usare le regolazioni di calore più basse. Per capelli più spessi, utilizzare le regolazioni di calore più elevate. Si consiglia di eseguire sempre un test iniziale per accertarsi che sia utilizzata la giusta temperatura per il tipo di capelli.

Iniziarne con il calore più basso. Aumentare gradualmente fino a ottenere il risultato desiderato.

La guida delle regolazioni di temperatura è riportata di seguito:

PROTECT (verde)	= 140°c
PROTECT (verde)	= 160°c
PROTECT (giallo)	= 180°c
PROTECT (arancione)	= 200°c
INTENSE (rosso)	= 220°c
INTENSE (rosso)	= 235°c

Tecnologia a ioni

L'accensione dell'apparecchio attiverà automaticamente la tecnologia a ioni.

Nota: Il rilascio degli ioni dalle uscite genera un leggero ronzio.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio è dotato della funzione di spegnimento automatico. Si spegne dopo 20 minuti. Per continuare a utilizzare l'apparecchio oltre questo tempo, basta premere il pulsante 🔌 per riaccenderlo.

Placas con bloqueo

- El aparato dispone de placas que se pueden bloquear para un almacenamiento seguro y ordenado del producto cuando no se utiliza.
- Para bloquearlas después del uso, sujete las asas y presione para cerrar las placas.
- Con las placas cerradas, utilice el interruptor deslizante con el símbolo de bloqueo 🔒 situado en la base del aparato para bloquear las placas.
- Para bloquearlas, deslice el interruptor hacia las placas siguiendo la dirección de la flecha. Para desbloquearlas, cuando vaya a usar el aparato, deslice en interruptor en sentido contrario.

Alfombrilla de protección contra el calor

Este aparato incluye una alfombrilla que protege del calor para usar durante y después del peinado. Durante el uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso si está usando la alfombrilla de protección incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato.

No lo deje al alcance de los niños, ya que seguirá caliente durante varios minutos.

Cuidado y mantenimiento

Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta lo siguiente:

- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

• Staccare sempre dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ESPAÑOL

ST394E	
CONSUMO EN MODO DE ESPERA	<0,5 W

¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.
¡ADVERTENCIA! No toque los cilindros calientes ni las piezas de metal del aparato mientras esté caliente.

INSTRUCCIONES DE USO

- Compruebe que el cabello está seco y bien peinado para evitar enredos. Divida el pelo en mechones para moldearlo.
- Pulse el botón 🔌 para poner en marcha el aparato. El indicador luminoso empezará a parpadear y el aparato automáticamente se calentará.
- Presione los botones "INTENSE" o "PROTECT" para seleccionar un ajuste de calor adecuado para su tipo de cabello. El indicador luminoso parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada. Una vez se haya alcanzado la temperatura, el piloto dejará de parpadear.
- Coloque un mechón entre las placas, cerca de las raíces.
- Sujete el pelo firmemente entre las placas y deslícelas a lo largo del mechón, desde la raíz hasta la punta.
- Repita la operación con cada mechón.
- Deje que el pelo se enfríe antes de peinarlo.
- Después de su uso, pulse el botón 🔌 para apagar y desenchufe el aparato.
- Deje que se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes de calor

Si tiene el cabello fino, delicado, decolorado o teñido, utilice el ajuste de calor más bajo. Para cabello más grueso, utilice el ajuste de calor más alto. Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para estar seguro de que usa la temperatura más adecuada para su tipo de cabello.

Empezce con el ajuste más bajo y vaya aumentando la temperatura hasta lograr el resultado deseado.

A continuación, tiene una guía de ajustes de temperatura:

PROTECT (Verde)	= 140°c
PROTECT (Verde)	= 160°c
PROTECT (Amarillo)	= 180°c
PROTECT (Naranja)	= 200°c
PROTECT (Cor de laranja)	= 200 °c
INTENSE (rojo)	= 220°c
INTENSE (rojo)	= 235°c

Tecnología iónica

Al encender el aparato se activará automáticamente la tecnología iónica.

Atención: La liberación de iones produce un ligero zumbido.

N.B.: A libertação dos íões pelas saídas produz um leve zumbido.

Apagado automático

Este aparato dispone de una función de apagado automático y se apaga tras unos 20 minutos. Si desea seguir usando el aparato después de este tiempo, simplemente presione el botón 🔌 para volver a encenderlo.

Placas con bloqueo

- El aparato dispone de placas que se pueden bloquear para un almacenamiento seguro y ordenado del producto cuando no se utiliza.
- Para bloquearlas después del uso, sujete las asas y presione para cerrar las placas.
- Con las placas cerradas, utilice el interruptor deslizante con el símbolo de bloqueo 🔒 situado en la base del aparato para bloquear las placas.
- Para bloquearlas, deslice el interruptor hacia las placas siguiendo la dirección de la flecha. Para desbloquearlas, cuando vaya a usar el aparato, deslice en interruptor en sentido contrario.

Alfombrilla de protección contra el calor

Este aparato incluye una alfombrilla que protege del calor para usar durante y después del peinado. Durante el uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso si está usando la alfombrilla de protección incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato.

No lo deje al alcance de los niños, ya que seguirá caliente durante varios minutos.

Cuidado y mantenimiento

Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta lo siguiente:

- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

PORTUGUÊS

ST394E	

NORSK
ST394E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

FORBRUKVED STANDBY	<0,5 W
--------------------	--------

ADVARSEL Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.

ADVARSEL Ikke berør det varme røret eller metalldelene når apparatet er varmt.

BRUKSINSTRUKSJONER

• Forsikre deg om at håret er tørt og gre det for å fjerne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare til styling.

• Trykk på knappen merket med **☺** for å skru på apparatet. Indikatorlampen vil begynne å blinke og apparatet vil automatisk begynne å varme seg opp.

• Trykk på knappen «INTENSE» og «PROTECT» for å velge en varmeinnstilling som er egnet for din hårtype. Indikatorlampen vil blinke inntil den valgte temperaturen blir nådd. Når temperaturen er nådd, vil indikatorlampen lyse permanent.

• Plasser en hårseksjon mellom rettetplaten, like ved hårtøttena.

• Hold håret godt mellom rettetplatene og trekk apparatet nedover hele hårlengden, fra hårtøttena til tuppene.

• Genta på hver hårseksjon.

• Gi håret tid til å kjøle seg ned for du grer det.

• Etter bruk må du trykke på knappen **☺** for å skru av apparatet, og trekke ut støpslet fra stikkontakten.

• Gi apparatet tid til å kjøle seg helt ned for du pakker det bort.

Varmeinnstillinger

Hvis du har ømfintlig, fint, bleket eller farget hår, bør du bruke de laveste varmeinnstillingene. For tykkere hår kan du bruke de høyere varmeinnstillingene. Vi foreslår at du alltid utfører en test for du begynner stylingen, for å være sikker på at du benytter riktig temperatur for den aktuelle hårtypen. Start på den laveste innstillingen, og øk temperaturen gradvis til du oppnår ønsket resultat.

Nedenfor finner du en veiledning for temperaturinnstillingene:

PROTECT (Grønn) =	140 °C
PROTECT (Grønn) =	160 °C
PROTECT (Gul) =	180 °C
PROTECT (Oransje) =	200 °C
INTENSE (Rød) =	220 °C
INTENSE (Rød) =	235 °C

Ionisk teknologi

Når du skurr på apparatet, vil den ioniske teknologien aktiveres automatisk.

MerK: Frigjøringen av ionene fra portene gjør at det produseres en lav sumvmedy.

Automatisk avskruing

Dette apparat har en automatisk avstengingsfunksjon og vil slås av etter 20 minutter. For å fortsette å bruke apparatet etter denne tidenperioden må du helt enkelt trykke på knappen **☺** for å skru på strømmen igjen.

Låsbare plater

Dette apparatet har låsbare plater for å sikre en trygg og ryddig oppbevaring av produktet når det ikke er i bruk.

• For å låse apparatet etter bruk, hold håndtakene og press sammen for å lukke platen.

• Når platen e lukket, bruk glidebryteren med låsesymbolet **☺** på bunnen av apparatet for å låse platen.

• For å låse, skyv bryteren mot platen ved å følge den angitte pilretningen. For å låse opp, skyv bryteren i motsatt retning når apparatet skal brukes.

Varmebeskyttende matte

Dette apparatet blir levert med en varmebeskyttende matte som kan brukes under og etter stylingen. Ikke plasser apparatet på en varme sensitiv overflate under bruk, selv ikke med varmebeskyttelsen som følger med. Etter bruk må du skru av og trekke ut apparatets støpsel fra stikkontakten. Pass på at apparatet fortsatt er utenfor barns rekkevidde siden det vil være varmt i flere minutter.

Varmerengjøring og vedlikehold

• Ikke vikle ledningen rundt apparatet. Samle ledningen heller løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet.

• Ikke bruk apparatet for langt unna stikkontakten. Unngå å strekke ledningen.

• Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten umiddelbart etter bruk.

SUOMI
ST394E

Lue turvallisuusohjeet ensin.

KULUTUS VALMIUSTILASSA	<0,5 W
------------------------	--------

VAROITUS! Vältä laitteen kuumen pinnan suora kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa, ornsikt og nakke.

VAROITUS! Älä koske laitteen kuumaan putkeen tai metallisiin osiin laitteen ollessa kuuma.

KÄYTTÖOHJEET

• Varmista, että yksi forsvik overr kuivat ja selvitetty takuista. Jaa hiukset osiin muotoiluun varten.

• Käynnistä laite painamalla **☺**-kuvaketta. Merkivalo alkaa vilkkua ja laite alkaa lämmitä automaattisesti.

• Valitse hiustyyppiäsi sopiva lämpöasetus painamalla "INTENSE"- ja "PROTECT"-painikkeita. Merkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpöasetus on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, merkivalo palaa vilkkumatta värillisinä.

• Aseta hiussioo suoraistuslevyjien väliin lähelle hiuksia.

• Pidä hiukset tiukasti suoristuslevyjien välissä ja liu'uta levyjä alas pitkin hiusten pituutta juurista latvoihin.

• Toista sama kaikille hiusosille.

• Anna hiusten jäähtyä ennen kampaamista.

• Käytön jälkeen paina **☺**-painiketta sammuttaaksesi ja kytkäksiesi laitteen irti.

• Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

Lämpöasetukset

Jos sinulla on ohuet, hauraat, valkaistut tai värjätty hiukset, käytä alempaa lämpöasetusta. Käytä paksummissa hiuksissa korkeampia lämpöasetuksia. On suositeltavaa testata laitetta aina ennen ensimmäistä käyttöä varmistaaksesi oikean lämpötilan hiustyyppiillesi. Aloita alimmasta lämpöasetuksesta ja nosta lämpötilaa, kunnes haluttu tulos on saavutettu.

Alla on lämpötilojen asetuspas:

PROTECT (vihreä) =	140 °C
PROTECT (vihreä) =	160 °C
PROTECT (keltainen) =	180 °C
PROTECT (oranssi) =	200 °C
INTENSE (punainen) =	220 °C
INTENSE (punainen) =	235 °C

Ioniteknologia

Ioniteknologia aktivoituu automaattisesti, kun käynnistät laitteen.

Huomaa: Ionien vapautus porteista tuottaa kevyen inisevän äänen.

Automaattinen sammutus

Tässä laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, ja se sammuta 20 minuutin kuluttua. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, paina vain **☺**-painiketta käynnistääksesi laitteen uudelleen.

Lukittavat levyt

Tässä laitteessa on lukittavat levyt, joiden ansiosta tuotteen voi säilyttää siististi ja turvallisesti, kun sitä ei käytetä.

• Lukitse laite käytön jälkeen pitämällä kiinni varista ja painamalla ne yhteen levjen sulkemiseksi.

• Levjien ollessa suljettuina lukitse ne käyttämällä laitteen pohjassa olevaa lukituskäyntiä, joka on varustettu lukosymbolilla **☺**.

• Lukitse levyt liu'uttamalla kytkintä levjyä kohti seuraamalla merkityn nuolen suuntaa. Vapauta levyt liu'uttamalla kytkin vastakkaiseen suuntaan, kun haluat käyttää laitetta.

Suojaava lämpömatto

Tämän laitteen mukana toimitetaan lämmöltä suojaava matto, jota voi käyttää muotoilun aikana ja sen jälkeen. Älä aseta laitetta käyttöön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käytössäsi olisi mukana toimitettu lämpösuojaus. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytkie se irti verkkovirrasta.

Pidä laite edelleen kaukana lasten ulottuvilta, sillä se pysyy kuumana usean minuutin ajan.

Huolto ja ylläpito

Laiteesi säilyy parhaassa mahdollisessa käyttöolosuunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:

• Älä kierra johtoa laitteen ympärä, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen.

• Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta.

• Kytkte laite aina irti pistorasiasta käytön jälkeen.

• Ikke vikle ledningen rundt apparatet. Samle ledningen heller løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet.

• Ikke bruk apparatet for langt unna stikkontakten. Unngå å strekke ledningen.

• Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten umiddelbart etter bruk.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ST394E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΗΣ	<0,5 W
---------------------------------	--------

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην αφήσετε τους κλινδρούς ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

• Βεβαιωθείτε ότι τα μάτια σας είναι στεγνά και χτενισμένα, για να μην υπάρχουν κόμποι. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούρες για το styling.

• Πιπτήστε το κομπί που φέρει την ένδειξη **☺**, για να ενεργοποιησете τη συσκευή. Η φωτεινή ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα ξεκινήσει να θερμαίνεται αυτόματα.

• Πιπτήστε τα κομπά «INTENSE» ή «PROTECT», για να επιλέξετε μια ρύθμιση θερμότητας που θα είναι κατάλληλη για τον τύπο του μαλλιών σας. Η φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Μόλις η θερμοκρασία επιτευχθεί, η φωτεινή ένδειξη θα σταθεροποιηθεί σε μία χαρακτηρισή ένδειξη.

• Τοποθετήστε τα μαύρα των μαλλιών ανάμεσα στις ισιωτικές πλάκες, κοντά στις ρίζες των μαλλιών.

• Κρατήστε τα μαλλιά σταθερά ανάμεσα στις ισιωτικές πλάκες και περάστε τις σε όλο το μήκος των μαλλιών από τη ρίζα ως τις άκρες.

• Επισυνάψτε για κάθε τούρα μαλλιών.

• Αφήστε τα μαλλιά να κρυσώουν πριν τα χτενίσετε.

• Μετά τη χρήση, πιπτήστε το κομπί με την ένδειξη **☺**, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα.

• Αφήστε τη συσκευή να κρυσώσει, προτού την αποθηκεύσετε.

Ρυθμίσεις θερμότητας

Εάν έχετε ευαίσθητα, λεπτά, ξεθωριασμένα ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση της χαμηλότερης θερμότητας. Για πιο πυκνά μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις υψηλότερης θερμότητας. Συνιστάται πάντα η ολοκλήρωση μιας διακρίσης κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο του μαλλιών σας. Εξικνήστε με τη ρύθμιση της χαμηλότερης θερμότητας και αυξήστε τη θερμοκρασία έως ότου επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Ακολουθεί ένας οδηγός για τις ρυθμίσεις της θερμοκρασίας:

PROTECT (Πράσινη ένδειξη - Green) =	140°С
PROTECT (Πράσινη ένδειξη - Green) =	160°С
PROTECT (Κίτρινη ένδειξη - Yellow) =	180°С
PROTECT (Πορτοκαλί ένδειξη - Orange) =	200°С
INTENSE (Κόκκινη ένδειξη - Red) =	220°С
INTENSE (Κόκκινη ένδειξη - Red) =	235°С

Ionική τεχνολογία

Με την ενεργοποίηση της συσκευής ενεργοποιείται αυτόματα και η ionική τεχνολογία.

Προσοχή: Η απελευθέρωση ιόντων από τις υποδοχές δημιουργεί ένα ηλεκρικό βούητο.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης και θα απενεργοποιηθεί μετά από 20 λεπτά. Εάν επιθυμείτε να συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής μετά το πέρας αυτού του χρόνου, πιπτήστε το κομπί που φέρει την ένδειξη **☺**, για να την ενεργοποιήσετε ξανά.

Πλάκες με δυνατότητα κλειδώματος

Αυτή η συσκευή διαθέτει ασφαλιζόμενες πλάκες για την ασφαλή και τακτοποιημένη αποθήκευση του προϊόντος όταν δεν χρησιμοποιείται.

• Για να κλειδώσει τη συσκευή, μετά τη χρήση, κρατήστε τις λαβές και πιέστε τις μαζί για να κλεισουν οι πλάκες.

• Εάν οι πλάκες είναι κλειστές, χρησιμοποιήστε τον συρόμενο διακόπτη με το σύμβολο κλειδώματος **☺** που βρίσκεται στη βάση της συσκευής για να κλειδώσετε τις πλάκες.

• Πιπτή laite edelleen kaukana lasten ulottuvilta, sillä se pysyy kuumana usean minuutin ajan.
• Lukitse laite käytön jälkeen pitämällä kiinni varista ja painamalla ne yhteen levjen sulkemiseksi.
• Levjien ollessa suljettuina lukitse ne käyttämällä laitteen pohjassa olevaa lukituskäyntiä, joka on varustettu lukosymbolilla ☺.
• Lukitse levyt liu'uttamalla kytkintä levjyä kohti seuraamalla merkityn nuolen suuntaa. Vapauta levyt liu'uttamalla kytkin vastakkaiseen suuntaan, kun haluat käyttää laitetta.

Varmerengjøring og vedlikehold

Laiteesi säilytetä parhaassa mahdollisessa käyttöolosuunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:

• Älä kierra johtoa laitteen ympärä, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen.

• Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta.

• Kytkte laite aina irti pistorasiasta käytön jälkeen.

• Ikke vikle ledningen rundt apparatet. Samle ledningen heller løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet.

• Ikke bruk apparatet for langt unna stikkontakten. Unngå å strekke ledningen.

• Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten umiddelbart etter bruk.

Φροντίδα & συντηρηση

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

• Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως, αφήστε το χαλαρό στο πλάι της συσκευής.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μεγάλη απόσταση από την πρίζα.

• Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.

MAGYAR
ST394E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

FŐZÉSCSOP KÉZSÉNLÉTI ÜZEMMÓDBAN	<0,5 W
---------------------------------	--------

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.

FIGYELEM! Ne értjen a felforrósodott készülék csővéhez és fémrészeihez.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajtincseket a formázáshoz.

• Nyomja meg az **☺** jelzésű gombot a készülék automatikus melegedési kezd.

• Nyomja meg az "INTENSE" és "PROTECT" gombokat a hajtípusnak megfelelő hőmérséklet kiválasztásához. A jelzőfény villog, amíg a kiválasztott hőmérséklet el nem éri. Miután a hőmérséklettel elérté, a jelzőfény folyamatos színnel világít.

• Helyezzen egy hajtincset a simítólapok közé, a hajtőhöz közel.

• Tartsa szorosan a haját a simítólapok között, és csúsztassa le végig a haj teljes hosszúságában, a hajtőtől a hajvégéig.

• Ismétlje meg a műveletet minden hajtincsen.

• Hagyja lehűlni a haját kifésülés előtt.

• Használat után kapcsolja ki a készüléket az **☺** gomb megnyomásával, majd húzza ki a csatlakozóból.

• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt eltesszi.

Hőmérséklet-beállítások

Ha érzékeny, vékony szálú, szőkített vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magasabb hőfokozatokat. Javassúlyk, hogy mindig vegyessen próbát az első használat előtt, hogy meggyőződjön arról, hogy egy hajtípusnak megfelelő hőmérsékletet használja. Kezdje a legalsócsalébb fokozattal, majd növelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

Az alábbiakban található útmutatás a hőmérséklet beállításához:

PROTECT (Zöld) =	140°С
PROTECT (Zöld) =	160°С
PROTECT (Sárga) =	180°С
PROTECT (Narancs) =	200°С
INTENSE (Piros) =	220°С
INTENSE (Piros) =	235°С

Ionos technológia

A készülék bekapcsolása automatikusan aktiválja az ionos technológiát.

Kérjük, vegye figyelembe: Az ionok felszabadulása a nyilvánoskóbb egyehez zűmmögő hangot idéz elő.

Automatikus kikapcsolás

A készülék automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik és 20 perc után kikapcsolódik. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg az **☺** gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

Reteszelt lapok

A termék biztonságos és rendezett tárolása érdekében készülék lapjai zárhatóak, amikor nem használják.

• A készüléket lezáráshoz tartsa a fogantyúkat és nyomja össze a lapokat a reteszeléshez.

• Amikor a lapok össze vannak zárva, a készülék alján a lakat szimbólummal **☺** ellátott csúszkapszólóval reteszelve a lapokat.

• A reteszeléshez csúsztassa a kapszólót a lakop felé a nyíl által jelzett irányba. Amikor használatra kész, a felfoldáshoz csúsztassa a kapszólót az ellentétes irányba.

• A reteszeléshez csúsztassa a kapszólót a lakop felé a nyíl által jelzett irányba. Amikor használatra kész, a felfoldáshoz csúsztassa a kapszólót az ellentétes irányba.

• Amikor a lapok össze vannak zárva, a készülék alján a lakat szimbólummal **☺** ellátott csúszkapszólóval reteszelve a lapokat.

• A reteszeléshez csúsztassa a kapszólót a lakop felé a nyíl által jelzett irányba. Amikor használatra kész, a felfoldáshoz csúsztassa a kapszólót az ellentétes irányba.

Hővédő alátét

A készülékhez hővédő alátét tartozik, amely a hajformázás alatt megvédi a készüléket. Használat közben ne tegye a készüléket hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hővédő alátét használatá mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket. Továbbra is tartsa a készüléket a gyermekek elől elzárva, mert még néhány percig forró marad.

Ápolás és karbantartás

A készüléket lehető legjobban állapotának megőrzése érdekében tartsa be a következő lépéseket:

• Ne csavarja a tápkábelét a készülék köré, hanem lazán hajtsa össze a készülék mellett.

• Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozótól távol, hogy a tápkábel ne feszüljön.

• Használja azt mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból.

POLSKI
ST394E

Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA	<0,5 W
-----------------------------------	--------

OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.

OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących rolek ani metalowych części urządzenia bez rozgrzania.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

• Włosy muszą być suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.

• Naciśnij przycisk oznaczony symbolem **☺**, aby włączyć urządzenie. Wskaźnik świetlny zacznie migać, a urządzenie automatycznie rozpocznie grzanie.

• Naciśnij przycisk „INTENSE” lub „PROTECT”, aby wybrać temperaturę odpowiednią dla Twojego rodzaju włosów. Kontrolka będzie migać do chwili osiągnięcia wybranej temperatury. Po osiągnięciu właściwej temperatury wskaźnik świetlny będzie się palić stale.

• Umieść pasmo włosów między płytkami, blisko nasady włosów.

• Drżte włosy pęwnie niż żelicznicy plotny blisko je kończym.

• Postup opakujcie u każdego pramene włosa.

• Před pročeáním nechte vlasy vychladnout.

• Po použití vypněte spotřebič stisknutím tlačítka **☺** a vypojte jej ze zásuvky.

• Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

Nastavení teploty zahřát